

КИМ СОНЁН

МАГАЗИНЧИК ВРЕМЕНИ

перевод Евгении Дамбаевой



18+

[Почитать описание, рецензии и купить на сайте МИФа](#)

Young
Adult

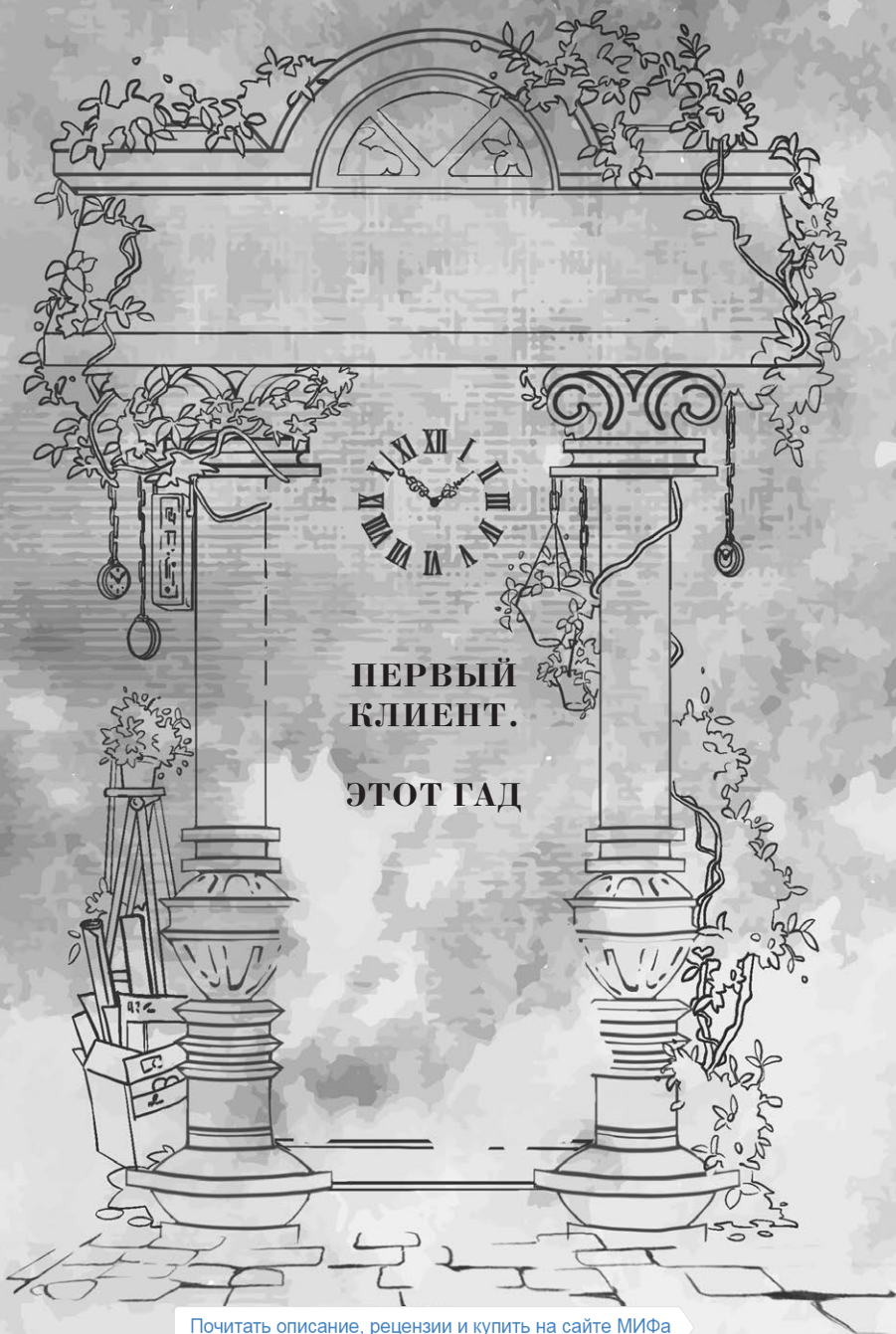
МИФ

Оглавление

Первый клиент. Этот гад	7
«Магазинчик времени» открывается	27
Отпавший хвост ящерицы	51
Кронос против Кайроса	61
Человек, который удерживает Землю в равновесии	83
«Положите маму в морозилку»	101
Небесный почтальон	121
Ветер, который гуляет в березах	129
Предложение Ганеши	151
Медведь и цветок абрикоса	167
Часы, которые встали год назад	181
«Развейте меня на вершине горы Мантапбон»	203
Неизвестно, куда заведет нас время	213
Холм, на котором дул ветер	233
То, что я хочу доверить будущему времени	249



[Почитать описание, рецензии и купить на сайте МИФа](#)



**ПЕРВЫЙ
КЛИЕНТ.**

ЭТОТ ГАД

[Почитать описание, рецензии и купить на сайте МИФа](#)



С бешено колотящимся сердцем Онджо вышла в коридор со шкафчиками для хранения вещей. Возможно, это все окажется неправдой. Или просто шуткой. Чем ближе девушка подходила к своей дверце, тем сильнее стучало у нее в груди. Замок на шкафчике оказался защелкнут. По телу будто пробежал электрический разряд, и волосы на голове встали дыбом. Конечно же, этот гад закрыл шкафчик. Онджо никогда его не запирала. Она просто вешала замок, не устанавливая код. Ей не хотелось каждый раз тратить время и подбирать комбинацию. Ей просто лень. Но сейчас замок на шкафчике словно кричал о том, что внутри спрятан большой секрет.

«Да ну, вряд ли».

Набирая код на замке, Онджо продолжала надеяться, что клиент просто пошутил. Но будь это так, ей бы не перевели деньги. А сейчас на ее счету красуется крупная сумма с доплатой за риск от пользователя Рядом_с_тобой.

Замок открылся с легким щелчком. Онджо на мгновение замерла, чтобы успокоить дыхание.



Закрыв глаза, она стала считать про себя: «Один, два, три...» Пожалуйста, пусть там ничего не будет.

«Господи».

Из-под небрежно смятых спортивных штанов что-то торчало. Да, это определенно была РМР* новейшей модели. Что же делать? Онджо резко захлопнула дверцу, пока никто не увидел ее находку.

— Эй, Онджо! У тебя что, змея в шкафчике завелась? — раздался вдруг звонкий голос. Нанджу вернулась из туалета.

«Черт, неужели выражение лица меня выдало?»

Онджо оперлась спиной на шкафчик. Она всем телом прижалась к дверце, словно и впрямь не давала вырваться на свободу огромной анаконде, которая билась с той стороны.

— Вовсе нет. Просто опять забыла дома учебник по английскому. Думала, он в шкафчике.

— И всего-то? Нашла из-за чего страдать. Его же можно взять в соседнем классе. Желаете, чтобы я сходила за учебником, ваше высочество? — весело спросила Нанджу, наполовину в шутку, наполовину всерьез.

— Желаем, и без промедления. И не смейте задерживаться, иначе — голову с плеч! — подыграла Онджо подруге.

* Портативная игровая приставка. Здесь и далее примечания переводчика, если не отмечено иное.

— Вот ведь... Ну ладно, так уж и быть! — Нанджу погрозила Онджо кулаком и умчалась дальше по коридору.

Онджо быстро повернулась обратно к шкафчику и закрыла его на замок. Если что-то пойдет не так, ее могут принять за воровку. Хотя сейчас она и есть воровка. Нет лучшего доказательства, чем украденная вещь в шкафчике.

Поэтому и нужно было сразу твердо отказать, когда к ней обратились с этим поручением.

Кронос: Уважаемый Рядом_с_тобой, думаю, я не смогу вам помочь. Возвращать украденную вещь — рискованное мероприятие. Если что-то пойдет не так, это закончится плохо не только для вас, но и для меня.

Рядом_с_тобой: Я разочарован. Мне казалось, я нашел отличное место, именно то, что искал. Но вы не оправдали моих надежд.

Кронос: Если честно, ваше поручение — мое первое задание. Я и представить не могла, что оно окажется таким хлопотным. Если мой «Магазинчик времени» будут использовать для таких неприятных дел, лучше мне удалить страницу. В описании профиля я указала, что хочу помогать людям и получать за это не только денежное вознаграждение, но и душевную радость. Если порученное мне дело не соответствует всем критериям, я ни за что не возьмусь за него.

Рядом_с_тобой: Мне очень нравится ваш моральный кодекс. И мое дело как нельзя лучше подходит для

вашего магазинчика. Вам придется мне помочь. Даже не так — вы просто обязаны взяться за это дело.

Кронос: Я не понимаю, о чем вы.

Рядом_с_тобой: Рассказывать все в сообщениях слишком долго. Я отправлю вам на почту письмо с подробностями. Ах да, и еще. Кажется, вы неправильно меня поняли: это не я украл ту вещь. Хотя, конечно, верить мне или нет — дело ваше. В любом случае я уже замешан в этом и собираюсь нести ответственность до конца. А теперь и вы, уважаемый Кронос, поделили со мной этот секрет, так что отныне мы связаны. Вы ведь понимаете, что теперь вам не отвертеться от этого дела? Думаю, вы знаете, как все устроено в нашем мире. Раз уж вы решили открыть такой магазинчик.

Кронос: Это что, шантаж? Вы же не думаете, что напугали меня этим? Я ничего не знаю. И не вмешивайте меня. Мне без разницы, кто там что украл. Я не собираюсь браться за эту работу, вот и все.

Рядом_с_тобой: Успокойтесь и не принимайте поспешных решений. Скоро я отправлю вам письмо. Когда прочитаете его, вы передумаете.

С этими словами Рядом_с_тобой пропал. Мама была права, когда говорила, что бесплатный сыр бывает только в мышеловке. Самое первое дело уже поставило Онджо в очень затруднительное, почти безвыходное положение.

Письмо от Рядом_с_тобой пришло на следующий день, то есть вчера вечером.

Для начала хочу сказать, что очень рад появлению места, куда я могу обратиться со своей просьбой. И я действительно верю в ваш магазинчик и в вас лично, уважаемый Кронос. Если у вас есть хотя бы треть моей веры, то, я думаю, вы оцените мою искренность.

Это произошло год назад. Многие уже забыли о том случае, но я тогда потерял своего друга. Более того, он умер прямо на моих глазах. Ах да, вы ведь тоже в курсе. Я, мой друг и вы, уважаемый Кронос, — мы все из одной школы. Я не хочу вспоминать то ужасное утро, но придется. Чтобы убедить вас.

Начинался обычный школьный день. Сами знаете, наша жизнь — это сплошной день сурка. Я подходил к школьным воротам, когда заметил, что кто-то стоит на краю крыши. Одна секунда. Он развел руки в разные стороны — и упал так легко, словно кто-то потянул его вниз. Будто специально именно в то время, когда ученики шли на уроки, на виду у всей школы. Бум! Его тело шлепнулось о землю — и из разбитой головы потекла кровь. Я перевел взгляд на нашивку с именем и понял, что это мой сосед по парте — тихий парень, из которого и слова не вытянешь. Он лежал на белом бетоне с разбитой головой, глаза широко распахнуты, язык вывалился наружу, и повсюду кровь. Он был совсем не похож на того парня, которого я знал. Абсолютно незнакомый человек — он лежал, судорожно хватая воздух ртом, на земле и вскоре совсем затих. Словно золотая рыбка, которую швырнули на горячий бетон, он дернулся несколько раз и замер. Честно говоря, это длилось всего лишь мгновение, но мне

хотелось, чтобы все скорее закончилось. Потому что я ничего не мог сделать. Мне даже не хватило смелости взять его дрожащую руку в свою.

Со всех сторон набежали люди; учителя, обливаясь холодным потом от ужаса, пытались загнать всех в классы. Некоторых учеников тошнило прямо там. Кто-то хотел позвонить в службу спасения, но один из преподавателей сказал, что нельзя давать этому делу огласку. Возмущенные школьники достали телефоны и начали его снимать.

Я не знаю, почему мой друг решил закончить жизнь именно так. Он не оставил никаких намеков. Его предсмертный образ стал моим непроходящим кошмаром, который мучил меня каждую ночь. Даже сейчас каждый раз, когда я прохожу мимо того места, вижу его агонию как наяву.

За день до этого он украл MP3-плеер, это выяснилось во время самоподготовки. Учитель, который узнал о происшествии, сказал, что поговорит с ним завтра. Видимо, для того, чтобы вор подольше мучился. Но той ночью мой друг решил умереть. Если бы его наказали сразу же, возможно, он все еще был бы рядом со мной. Обещание разобраться с ним завтра оказалось настоящей жестокостью, самой страшной угрозой. Насколько же длинной казалась ему та ночь? Думаю, это стало одной из причин, по которой мой друг решил покончить с собой. Но, конечно, были и более веские. Однако их скрыли. И школа, и родители. Парень, у которого украли MP3-плеер, сразу же перевелся в другую школу, а вскоре пропал и учитель, назначивший другу

наказание с отсрочкой. Думаю, моего друга одолевала ярость, которую он не мог больше сдерживать. Такая вспышка гнева, от которой, кажется, взорвешься, если не сделаешь что-то прямо сейчас. У меня тоже такое бывает. Когда трудно дышать, когда кажется, что жить куда сложнее, чем умереть... В такие моменты хочется сделать что-то непоправимое.

Недавно в нашем классе произошел похожий случай. Опять есть и вор, и жертва, только украденная вещь другая. И, к несчастью, я видел, как это случилось. Вечером у меня заболел живот, и я вернулся в класс, когда все ужинали. И именно в этот момент заметил, как один из парней берет чужую приставку. Я глазам своим не поверил, но после ужина, когда началась самоподготовка, один из ребят поднял шумиху из-за пропавшей РМР последней модели. Наш классный так и затрясся от злости.

Парень, укравший приставку, был отличником, которого ни за что в подобном не заподозришь. Как и тот мой друг. Я посмотрел ему в глаза — и меня с головой накрыли воспоминания о прошлогоднем случае.

Если бы это было возможно, все бы просто закрыли глаза на кражу. Потому что в этот момент каждый в нашем классе вспомнил о парне, который умер, спрыгнув с крыши, после такого же происшествия. Все одноклассники, включая того, у кого украли РМР, смертельно побледнели, словно только что совершилось убийство. Эта тишина и удушливая атмосфера... В тот момент каждый был одновременно и жертвой, и подозреваемым. Одноклассники чувствовали себя

некомфортно и избегали смотреть друг на друга, но тот парень выглядел решительно, словно готов был немедленно признаться в содеянном. Ребята подозрительно переглядывались. В тот день на ужине не было только меня и того парня.

Я решил скорее вернуть приставку на место. И сделать это должен был именно я, потому что я стал свидетелем произошедшего. Перед глазами все еще стоял образ моего друга, лежащего на земле с разбитой головой. Я не хотел снова столкнуться с тем полузабытым отчаянием.

И я подумал, что должен заполучить украденную RMP. Не знаю почему. Просто в тот момент это показалось мне важным.

Мне нужно было сделать это быстро, пока никто не заметил. На перемене тот парень вышел из класса, и я воспринял это как сигнал к действию. Я вытащил из его сумки приставку и сразу вышел в коридор. Кажется, эта десятиминутная перемена отбросила меня назад во времени. Вернуться в класс вместе с RMP уже было нельзя. Я должен был поторопиться, чтобы спрятать украденную вещь. И в этот момент, словно знак свыше, мне вспомнился «Магазинчик времени». Тогда я понял, что мне делать дальше.

Вы можете подумать: «Ну так и вернул бы сам, причем тут я?» Да, действительно. Я бы сделал это сам, если бы мог. Но, как я уже писал выше, атмосфера в нашем классе сейчас натянута, как тетива лука. Ребята ничего не говорят, но все знают, кого в тот день не было на ужине. Уважаемый Кронос, мне нужна ваша

помощь, потому что благодаря вам ситуация может повернуться иначе, даже если вещь не удастся вернуть на место. Злополучная РМР уже лежит в вашем шкафчике. Кстати, почему ваш шкафчик не заперт и что это за бардак внутри? Не зря говорят, что девчонки бóльшие грязнули, чем мы. Я надежно запер ваш шкафчик на замок. Вы же не испортите все дело тем, что забыли код от собственного замка? Если вы до сих пор не знаете, что лежит в вашем шкафчике, вам придется согласиться, что этот бизнес не для вас.

Уважаемый Кронос, как только вы положите вещь в указанное мной место, наша с вами сделка будет завершена. Кстати, я перевел вам гонорар с доплатой за риск, так что постарайтесь набраться смелости.

Р. С. Парень, у которого я забрал РМР, сначала выглядел растерянным, но потом, наоборот, просветлел. Все его сложности перешли на меня. А теперь к вам, уважаемый Кронос. Пожалуйста, помните, что наше с вами дело может спасти чью-то жизнь.

Как так вышло, что ее самое первое поручение — вернуть на место украденную вещь? Онджо закрыла лицо руками. Сердце все еще колотилось как бешеное, а щеки пылали жаром.

«Если я каждый раз буду так трястись, как же мне выполнять свою работу?» — подумала она и тут же поймала себя на запоздалых сожалениях. Зачем она вообще ввязалась в эту авантюру? В голове все перемешалось. Продолжать этим

заниматься или бросить все? Вспомнив о РМР, которая поблескивала в шкафчике из-под спортивных штанов, Онджо дернулась, будто ее ударило током.

«Дура, сумасшедшая. Я точно свихнулась. Но и этот тоже хорош, чего он действует без спросу? И что я должна делать теперь? Что? Вот же гад!» — бормотала Онджо себе под нос, крепко сжимая кулаки.

Так или иначе, проблему нужно решать. Выбора не оставалось. Онджо задумчиво почесала затылок и уткнулась лицом в парту.

— Эй, Принцесса Пэкджо! Ты чего такая потерянная? Что случилось? Месячные? Живот болит? — Нанджу погладила подругу по спине.

— Да нет, не выпалась просто, — ответила Онджо, потирая припухшие глаза.

Она на самом деле не сомкнула ночью глаз. Все из-за этого гада. Читая письмо от Рядом_с_тобой, Онджо чувствовала, что ей не хватает воздуха, как на пробежке. Словно читала интересный роман. В самом конце письма, где сообщалось о том, что вещь уже лежит в ее шкафчике, у нее перехватило дыхание.

Онджо пристально посмотрела на подругу и подумала: «Может, поделиться этим с Нанджу? Она подскажет простой способ решения этой проблемы. Нет, нельзя. Тогда я нарушу контракт. Основное правило моей работы — держать личность и поручение клиента в строжайшем секрете».



Почитать описание и заказать
в МИФе

Смотреть книгу

Лучшие цитаты из книг, бесплатные главы и новинки:

Взрослые книги:



Проза:



Детские книги:

